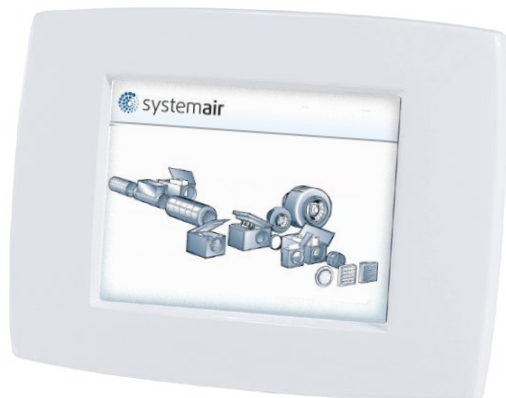


INSTRUCTION

S-208998



systemair



Read this instruction before installation
and wiring of the product

10255C
NOV 13

Graphic touch display

S-208998 is an external display for connection to a Systemair controller ventilation with two ports. S-208998 permits starting and stopping an air handling unit, setting extended running time, adjusting setpoints and viewing alarms. The display is connected to port 2 on Systemair controller and can be used in combination with expansion units.

Technical data

Protection class	IP30
Power supply	24 V DC via terminal 4 (+C) and G0 on Systemair controller.
Power consumption	50 mA
Connection cable	Twisted-pair, 0.25 mm ²
Display	TFT-LCD (resistive)
Backlight	LED (backlit)
Language	English or French, set automatically depending on the language used in the Systemair controller

Aspect ratio	4:3
Resolution	320 x 240
Dimensions (WxHxD)	120 x 90 x 27 mm
Communication	EXOnline
Systemair controller software version	3.2 or later

Installation

S-208998 is mounted on a wall using the supplied wall bracket. It can also be mounted on a device box (cc 60 mm). The display can be removed from the bracket if necessary.

Wiring

S-208998 is connected to the A and B terminals on the communication port configured for an external display. Power is supplied from +C (terminal 4) and G0 (terminal 2) on Systemair controller. See the figure below.

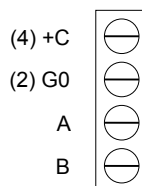
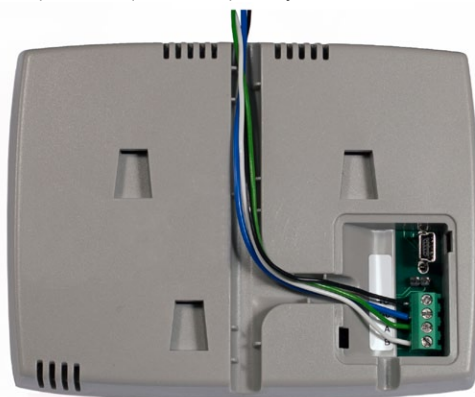


Figure 1. Wiring



EMC emissions & immunity standards

This product conforms to the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC through product standards EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.

RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

Contact

Systemair AB, 739 30 Skinnskatteberg, Sweden
Tel: +46 222 440 00, Fax: +46 222 440 99
www.systemair.com, mailbox@systemair.se



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

Grafisk touchdisplay

S-208998 är en extern display för anslutning till en tvåportars Systemair controller ventilation. Från S-208998 går det att starta/stoppa aggregatet, ställa in förlängd drift, justera börvärden samt se larm. Displayen ansluts till port 2 på Systemair kontrollern och kan användas i kombination med expansionsenheter.

Tekniska data

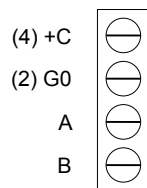
Skyddsklass	IP30
Strömförsörjning	24 V DC via plint 4 (+C) och G0 på Systemair controller
Strömförbrukning	50 mA
Anslutningskabel	Partvinnad, 0,25 mm ²
Display	TFT-LCD (resistiv)
Belysning	LED (bakgrundsbelyst)
Språk	Engelska eller franska, ställs om automatiskt beroende på språket i Systemair kontrollern
Bildförhållande	4:3
Upplösning	320 x 240
Mått (BxHxD)	120 x 90 x 27 mm
Kommunikation	EXOline
Programversion, Systemair controller	3.2 eller senare

Installation

S-208998 monteras på vägg med det medföljande väggfästet. Den kan även monteras över en apparatdosa (cc 60 mm). Displayen går att haka av sitt fäste vid behov.

Inkoppling

S-208998 kopplas in på A- och B-plintarna på den kommunikationsport som är konfigurerad till extern display. Strömförsörjning sker från +C (plint 4) och G0 (plint 2) på Systemair kontrollern. Se nedanstående figur.



Figur 1. Inkoppling



EMC emissions- och immunitetsstandard

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EG genom produktstandard EN 61000-6-1 och EN 61000-6-3.

RoHS

Produkten uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

Kontakt

Systemair AB, 739 30 Skinnkatteberg, Sweden
Tel: +46 222 440 00, Fax: +46 222 440 99
www.systemair.com, mailbox@systemair.se



**Diese Anleitung vor Montage und Anschluss
des Produktes bitte durchlesen**

Grafisches Touchdisplay

S-208998 ist ein externes Touchdisplay zur Bedienung eines Systemair controller Lüftung mit zwei Schnittstellen. Mittels S-208998 kann die Lüftungsanlage gestartet und gestoppt werden, Einstellung der Nachlaufzeit, Anpassung der Sollwerte und Alarmansicht. Das Display ist mit Schnittstelle 2 des Systemair controller verbunden und kann zusammen mit Erweiterungseinheiten verwendet werden.

Technische Daten

Schutzart	IP30
Versorgungsspannung	24 V DC via Klemme 4 (+C) und G0 am Systemair controller.
Leistungsaufnahme	50 mA
Verbindungskabel	verdrilltes Doppelkabel, 0,25 mm ²
Display	TFT-LCD (widerstandsfähig)
Hintergrundbeleuchtung	LED
Sprache	Englisch oder Französisch, automatische Einstellung je nach Sprache im Systemair controller
Bildformat	4:3
Auflösung	320 x 240
Abmessungen (BxHxT)	120 x 90 x 27 mm
Kommunikation	EXOline
Systemair controller	
Softwareversion	3.2 und neuer

Installation

S-208998 kann mit Hilfe der Wandhalterung an die Wand montiert werden, oder auf eine Einbaudose (cc 60 mm). Das Display kann aus der Halterung genommen werden.

Anschluss

S-208998 ist mit Klemmen A und B an der Kommunikationsschnittstelle für externe Displays verbunden. Spannungsversorgung über +C (Klemme 4) und G0 (Klemme 2) am Systemair controller. Siehe folgende Abbildung.

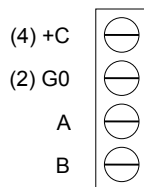


Abb. 1 Anschluss

Elektromagnetische Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG durch Erfüllung der Normen EN 61000-6-1 und EN 61000-6-3.

RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des europäischen Parlamentes und des Rates.

Kontakt

Systemair AB, 739 39 Skinnskatteberg, Schweden
Tel: +46 222 440 00, Fax: +46 222 440 99
www.systemair.com, mailbox@systemair.se